



KNOW YOUR RIGHTS: VIETNAMESE

Biết những quyền của quý vị:

Hướng dẫn dành cho quý vị về luật chống phân biệt đối xử và nhân quyền của Queensland

Tại Queensland, những quyền của quý vị được bảo vệ bởi Đạo Luật Chống Phân Biệt Đối Xử năm 1991, nghiêm cấm phân biệt đối xử, quấy rối tình dục và phỉ báng, và Đạo Luật Nhân Quyền năm 2019, bảo vệ 23 quyền cho mọi người ở Queensland.

Luật nhân quyền của Queensland bảo vệ quyền của mọi người trong các mặt:

- được công nhận và bình đẳng trước pháp luật
- đời sống
- bảo vệ khỏi sự tra tấn và đối xử tàn nhẫn, vô nhân đạo hoặc hạ thấp
- tự do không phải làm việc dưới sự ép buộc
- tự do đi lại
- tự do tư tưởng, lương tâm, tôn giáo và tín ngưỡng
- tự do ngôn luận
- hội nghị hòa bình và tự do lập hội
- tham gia vào cuộc sống công cộng
- quyền sở hữu
- riêng tư và danh tiếng
- bảo vệ gia đình và trẻ em
- quyền văn hóa - nói chung
- quyền văn hóa - Thổ Dân và Dân Đảo Eo Biển Torres
- tự do và an ninh của con người
- đối xử nhân đạo khi bị tước đoạt tự do
- xét xử công bằng
- quyền tố tụng hình sự
- quyền của trẻ em trong quy trình hình sự
- không bị xét xử hay trừng phạt quá một lần
- bảo vệ chống lại luật hình sự hồi cứu
- giáo dục
- các dịch vụ y tế.

Đạo Luật Nhân Quyền có nghĩa là Quốc Hội Queensland phải xem xét các quyền này khi họ đưa ra hoặc thay đổi các luật, và các thực thể công cần phải hành động tương thích với những quyền này khi họ hành động hoặc đưa ra quyết định.

Các thực thể công cung cấp các dịch vụ trong và cho Queensland.

Các thực thể công bao gồm các cơ quan của chính phủ tiểu bang, các Bộ Trưởng, các trường công, bệnh viện công, Sở Cảnh Sát Queensland, các hội đồng địa phương và nghị viện hội đồng, và các công chức.

Một số tổ chức phi chính phủ cung cấp các dịch vụ công thay mặt chính phủ cũng được coi là các thực thể công - ví dụ: một tổ chức phi lợi nhuận cung cấp dịch vụ nhà ở công.

Các quyền được bảo vệ bởi Đạo Luật Nhân Quyền không phải là tuyệt đối, điều đó có nghĩa là chúng có thể bị những giới hạn hợp lý.

Luật chống phân biệt đối xử của Queensland có nghĩa là quý vị không thể bị phân biệt đối xử bởi những điều sau của quý vị:

- tình dục
- tình trạng mối quan hệ
- thai kỳ
- tình trạng cha mẹ
- cho con bú
- tuổi tác
- chủng tộc
- suy yếu, sút kém
- niềm tin hoặc hoạt động tôn giáo
- niềm tin hoặc hoạt động chính trị
- hoạt động nghiệp đoàn
- hoạt động tình dục hợp pháp
- nhân diện giới tính
- bản năng giới tính
- trách nhiệm gia đình
- sự liên kết hoặc mối quan hệ với một người với bất kỳ thuộc tính nào trong số này.

khí quý vị:

- ở tại nơi làm việc (bao gồm khi xin việc, hoặc làm việc lấy kinh nghiệm);
- ghi danh hoặc đi học phổ thông, TAFE hoặc đại học;
- thuê nhà, căn hộ, hoặc chỗ ở ngắn hạn, hoặc cơ sở thương mại; hoặc
- sử dụng hàng hóa hoặc các dịch vụ bao gồm các cửa hàng, giao thông công cộng, quán cà phê, trung tâm y tế, taxi và các dịch vụ của chính phủ.

Đạo Luật Chống Phân Biệt Đối Xử cũng nghiêm cấm quấy rối tình dục và phỉ báng trên cơ sở chủng tộc, tôn giáo, bản năng giới tính hoặc nhân diện giới tính.

Quấy rối tình dục là điều bất hợp pháp ở bất cứ nơi nào nó xảy ra. Quấy rối tình dục là bất kỳ hành vi không được mong muốn nào có bản chất tình dục. Nó bao gồm sự thân mật về thể xác không được mời gọi như đụng chạm theo kiểu tình dục, những đề xuất tình dục không được mời gọi và những nhận xét với ý nghĩa tình dục.

Phỉ báng là một hành động công khai kích động thù hận, khinh miệt hoặc chế giễu nghiêm trọng đối với một người hoặc một nhóm người vì chủng tộc, tôn giáo, bản năng giới tính hoặc nhân diện giới tính của họ. Trong trường hợp hành động này bao gồm một sự đe dọa về bạo lực thể xác thì đó là một tội hình sự.

Thông tin thêm

Thông tin thêm về luật nhân quyền và phân biệt đối xử của Queensland có sẵn trên trang mạng của chúng tôi tại www.qhrc.qld.gov.au.

Quý vị có thể dịch bất kỳ thông tin nào trên trang mạng của chúng tôi bằng công cụ BrowseAloud.

Nhấp vào biểu tượng BrowseAloud (một vòng tròn màu cam với biểu tượng chiếc loa, thường được tìm thấy ở góc trên bên phải màn hình của quý vị).

Khi thanh công cụ BrowseAloud xuất hiện, nhấp vào biểu tượng quả địa cầu.

Chọn ngôn ngữ của quý vị từ menu thả xuống.

Liên lạc với chúng tôi

Nếu quý vị bị phân biệt đối xử, hoặc bị quấy rối tình dục hoặc bị phỉ báng công khai, hoặc nếu một thực thể công đã hạn chế các quyền của quý vị một cách vô lý, quý vị có thể khiếu nại lên Ủy Hội Nhân Quyền Queensland.

Thông tin về luật và cách thực hiện khiếu nại về phân biệt đối xử hoặc nhân quyền có sẵn trên trang mạng của chúng tôi tại www.qhrc.qld.gov.au.

Nếu quý vị đã phải trải qua sự lạm dụng hoặc phân biệt đối xử chủng tộc, quý vị cũng có thể chọn cách trình báo với chúng tôi thay vì khiếu nại chính thức, tại www.qhrc.qld.gov.au.

Quý vị có thể gọi cho Ủy Hội từ bất cứ nơi nào ở Queensland miễn phí theo số 1300 130 670, Thứ Hai đến Thứ Sáu.

Nếu quý vị muốn nói chuyện với chúng tôi bằng ngôn ngữ khác tiếng Anh, quý vị có thể thực hiện việc này bằng cách liên lạc với công ty Translationz theo số 07 4863 4444 để nhận được dịch vụ theo yêu cầu của họ.